

目录

1. 主要特长	295
2. 部位说明	296
3. 在使用之前	298
4. 基准位置的校正	300
5. 如何根据电子音(分中继)确认时间	303
6. 时间及日期的设定	305
7. 每日闹铃(H-AL)	310
8. 当地时间(L-TM)	312
9. 当地闹铃(L-AL)	313
10. 秒校正功能(O-SET)	315
11. 太阳能手表特有的功能	318
12. 充电时间参考	320
13. 太阳能手表使用须知	322
14. 充电电池的更换	323
15. 疑难排解	324
16. 注意事项	326
17. 规格	332

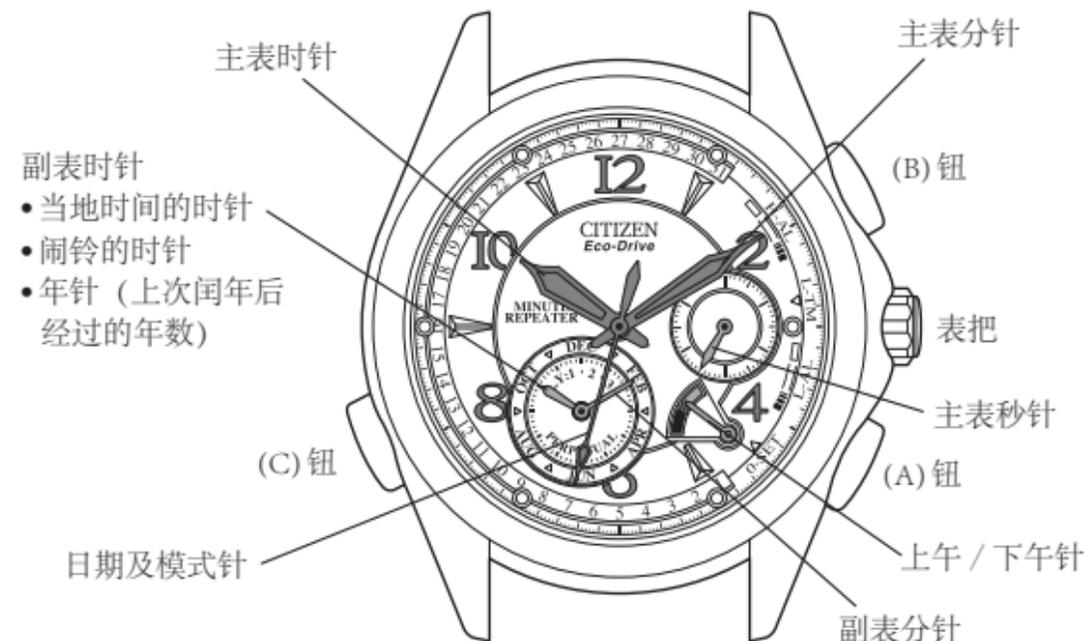
1. 主要特长

本表配备有多种功能，其中包括以电子音报时的分中继功能（报时功能）及下列功能：

1. 自动修正日期（包括闰年日期）的万年历；
2. 在每天设定的时间发出闹铃音的每日闹铃；
3. 显示其他时区中的地区或外国时间的当地时间；
4. 根据在当地时间模式中设定的地区或外国时间，每天在设定的时间发出闹铃音的当地闹铃功能。

本表还配备有光发电功能，通过在表盘嵌入太阳能电池将光能转化为电能，驱动手表。

2. 部位说明



* 您所购买之手表与本手册中的插图可能会有所不同。

按钮	主要操作
(A) 钮	<ul style="list-style-type: none"> • 当地时间的设定 • 年及月的设定 • 年及月的调出
(B) 钮	<ul style="list-style-type: none"> • 分中继功能 • 日针的设定 • 开启或解除闹铃
(C) 钮	<ul style="list-style-type: none"> • 模式的切换 • 基准位置的检查

〔注〕

当副表时针及副表分针运作时，即使按 (A) 钮或 (B) 钮亦无法切换。请在确认指针已停止运作后，再次按按钮。

3. 在使用之前

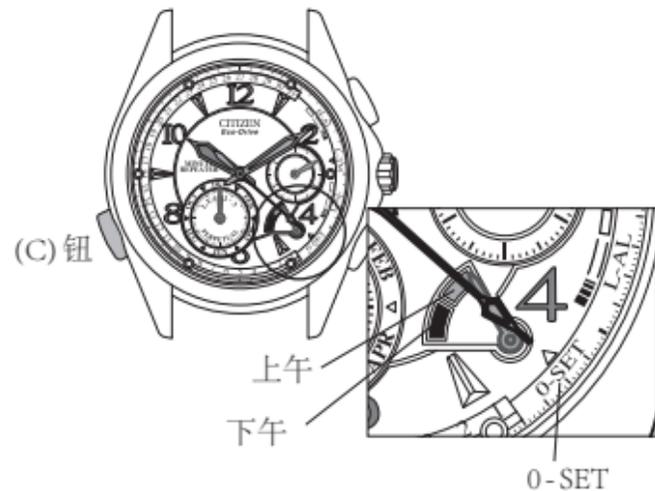
在使用本表之前，请按照下述操作步骤检查各指针的基准位置，以确保各功能正常运作。

基准位置：为保证本表正常运作的各指针的初始位置。

1. 基准位置的检查

(1) 将表把设为通常位置。

- 按 (C) 钮约 3 秒钟以上，直到日期及模式针移动至基准位置确认模式 (0-SET)。



- 检查各指针是否指向下述位置。

日期及模式针：0-SET

副表时针及副表分针：12:00 位置

上午 / 下午针：上午区的顶部

- (2) 检查了基准位置后，按 (A) 钮、(B) 钮或 (C) 钮使手表重新指示时间（若没有任何按钮操作经过 20 秒钟，手表亦将自动重新指示时间）。

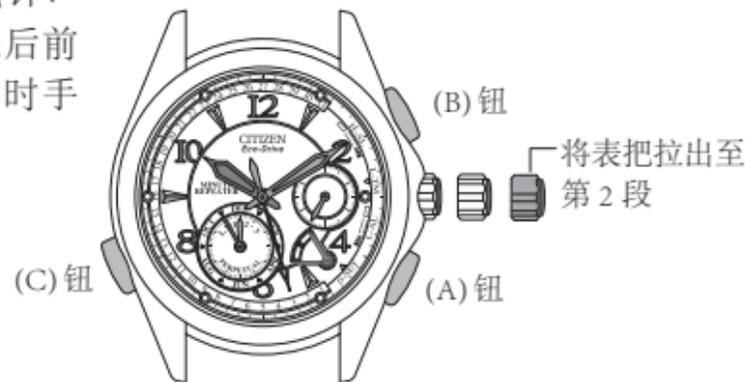
* 若有任何指针未指向基准位置，则请按照下页上“4. 基准位置的校正”一节中的操作步骤设定各指针的基准位置。

4. 基准位置的校正

基准位置错位，手表的各功能可能不正常运作。此种情况发生时，请按照下述操作步骤校正基准位置。

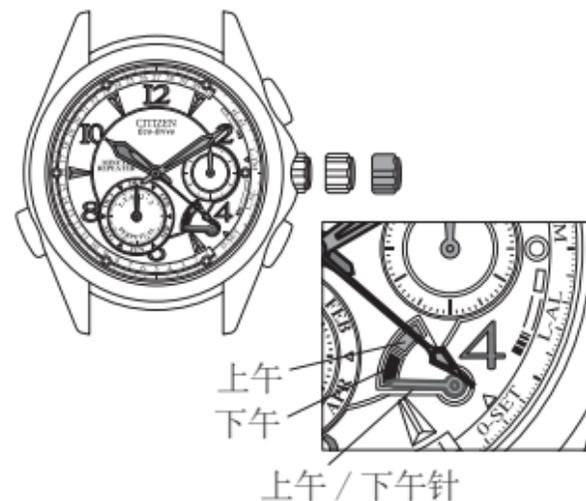
1. 进行全体复位操作

- (1) 将表把拉出至第 2 段。
 - (2) 同时按 (A) 钮、(B) 钮及 (C) 钮 2 秒钟以上。
 - (3) 松开按钮后，日期及模式针、副表时针及副表分针将先后前后转动。各指针停止转动时手表将发出确认音。
- 然后，对基准位置进行校正。



若在进行全体复位操作后将表把按回通常位置或第 1 段，而未设定基准位置，则“基准位置校正警告”将启动，使日期及模式针逆时针方向转动，显示基准位置尚未校正。

请将表把再次拉出至第 2 段，并执行上述“基准位置的校正”一节中介绍的操作。



2. 基准位置的校正

- (1) 按 (A) 钮将副表时针及副表分针对准 12:00 位置。

〔注〕

- 请向前转动副表时针及副表分针，直到上午 / 下午针指向下午区的底部。上午 / 下午针与副表时针及副表分针连动转动。

(2) 按 (B) 钮将日期及模式针对准“0-SET”位置。

- 按住 (A) 钮或 (B) 钮可使指针持续转动。

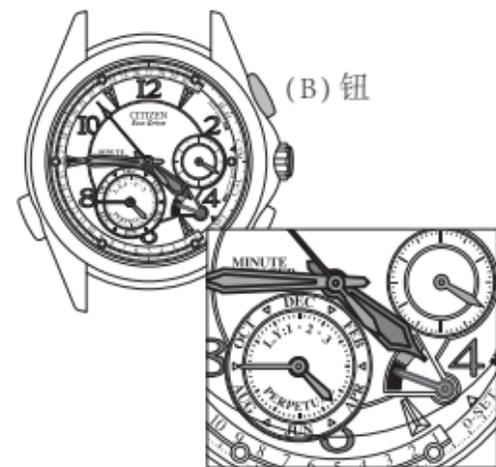
(3) 校正完毕后，请记住将表把按回通常位置。

- 上午 / 下午针移动至上午区。

* 校正完毕基准位置后，必须设定时间（主表时间及副表时间）及日期。

5. 如何根据电子音（分中继）确认时间

- 此功能以电子音通知时间（时、分），很方便。



〔确认方法〕

- * 在时间模式中，按 (B) 钮约一秒钟时手表将以电子音通知现在时间。
- 表把必须位于通常位置。

〈电子音的含义〉

- 时：高音鸣响时数次（由于不区分上午与下午，请检查上午 / 下午针以确定上午或下午）。
- 分：高低混合音鸣响刻（15 分钟）数次，低音鸣响剩下的分钟数。

<范例>

当副表时间为 4:48 时 (请检查上午 / 下午针以确认上午或下午)。

4 点：高音鸣响 4 次 (1 小时 × 4 次)。

45 分钟：高低混合音鸣响三次 (15 分钟 × 3 次)。

3 分钟：低音鸣响三次 (1 分钟 × 3 次)。

6. 时间及日期的设定

1. 主表时间的设定

在设定了主表时间后，还必须对准副表时间。若主表时间与副表时间不一致，分中继功能及各闹铃将无法正常工作。

(1) 当秒针到达 0 秒时将表把拉出至第 2 段。

(2) 向右拨表把调整时针及分针。

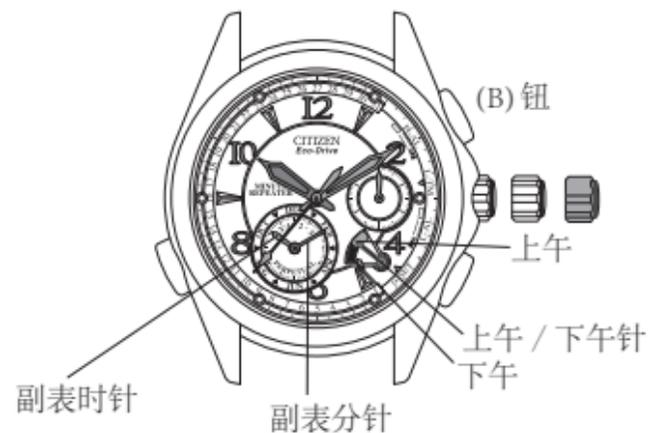
〔注〕

- 将副表时间对准主表时间。



2. 副表时间的设定

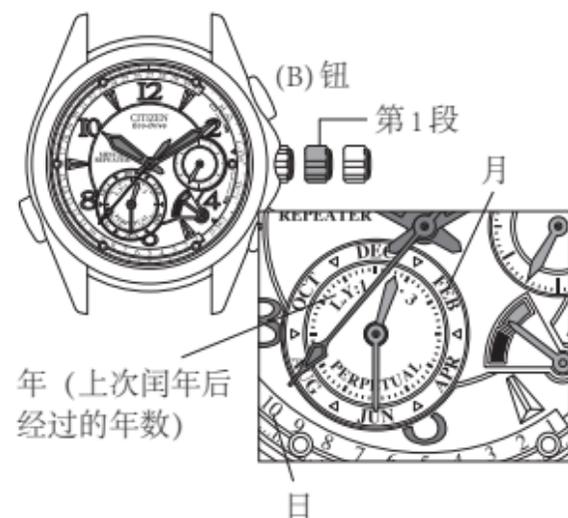
- (1) 按 (A) 钮将副表时间对准主表时间。
 - 按住 (A) 钮可使指针连续转动。
 - 请检查上午 / 下午针的位置, 确认上午或下午的设定正确。
- (2) 按照电话报时或其他报时服务将表把按回通常位置时, 主表时针及主表分针将从 0 秒位置开始运作。



- 若在设定了基准位置及主表时间后未设定副表时间, 时间设定警告功能会启动, 使日期及模式针顺时针方向高速转动。

3. 日期的设定

- (1) 将表把拉出至第 1 段。
 - 此时副表时针指示年 (上次闰年后经过的年数), 而副表分针指示月。
 - 日期及模式针指示日期。
- (2) 按 (A) 钮设定月及年 (上次闰年后经过的年数)。
 - 按 (A) 钮一次, 月份将前进一个月。
 - 副表时针将在指示上次闰年后第三年的 12 月份后, 自动返回闰年的 1 月份。



< 年 (上次闰年后经过的年数) 的显示 >



(3) 按 (B) 钮设定日期。

- 按 (B) 钮一次，日期将前进一天。
- 按住 (A) 钮或 (B) 钮可使指针连续转动。

(4) 设定完毕日期后，将表把按回通常位置。

〈日期的显示〉

* 在时间模式中，按住 (A) 钮约 2 秒钟可使副表显示日期。

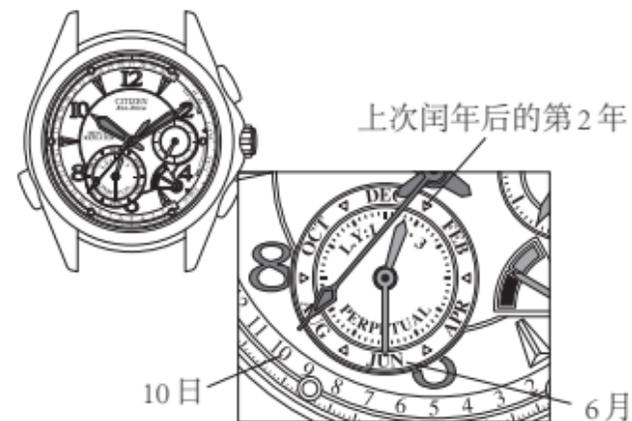
副表时针：显示年（上次闰年后经过的年数）

副表分针：显示月

- 显示日期约 20 秒钟后，手表将自动重新显示时间。按 (A) 钮、(B) 钮或 (C) 钮亦能使手表重新显示时间。

〈范例〉日期的显示

当日期显示为“上次闰年后的第 2 年 6 月 10 日”时：



〈上次闰年后经过的年数参考表〉

年	经过的年数
2008	闰 年
2009	第 1 年
2010	第 2 年
2011	第 3 年
2012	闰 年
2013	第 1 年
2014	第 2 年

7. 每日闹铃 (H-AL)

- 闹铃被设定后，每天到达设定的时间时，手表发出闹铃音。

1. 闹铃时间的设定

(1) 按 (C) 钮直到日期及模式针指向每日闹铃模式 (H-AL) (开启或解除)。

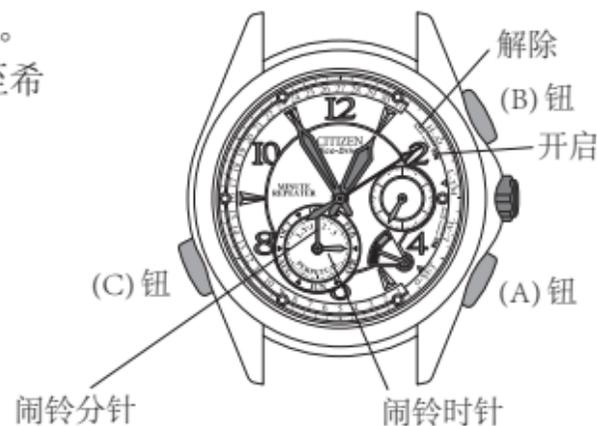
- 副表时针及副表分针将指示以前设定的闹铃时间。

副表时针：指示闹铃的“时”设定。

副表分针：指示闹铃的“分”设定。

(2) 按 (A) 钮将副表时针及副表分针设定至希望的闹铃时间处。

- 按住 (A) 钮可使指针连续转动。



- 按 (A) 钮时，日期及模式针将移动至闹铃开启位置。
- 请检查上午 / 下午针的位置，确认上午或下午的设定正确。

〔注〕

- 若没有任何按钮操作经过约 1 分钟，手表将自动重新显示时间。

2. 闹铃的开启或解除

- 在 H-AL 模式中，按 (B) 钮可开启或解除闹铃，日期及模式针亦转动。

3. 闹铃的停止

- 当闹铃音鸣响时，按 (A) 钮、(B) 钮或 (C) 钮中的任意一钮可停止闹铃音。

4. 闹铃音监听器

- 在 H-AL 模式中，按住 (B) 钮约 2 秒钟可确认闹铃音。

8. 当地时间 (L-TM)

- 使用此功能可设定其他地区或国家的时间。
- 时间可根据副表的时间以 30 分钟为单位设定。

1. 当地时间的设定

(1) 按 (C) 钮直到日期及模式针转动至当地时间模式 (L-TM)。

- 副表时针及副表分针将指示以前设定的当地时间。

副表时针：指示当地时间的“时”数。

副表分针：指示当地时间的“分”数。

- 日期及模式针转动至 L-TM。

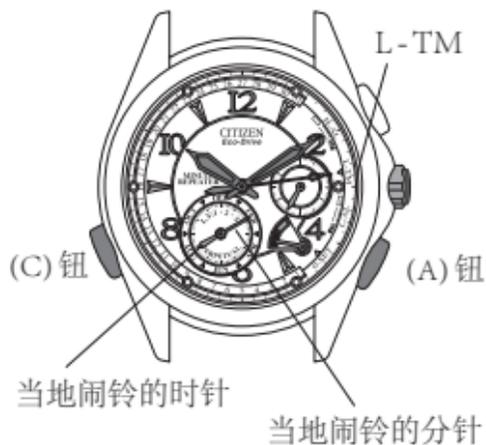
(2) 按 (A) 钮一次，指针便会前进 30 分钟。请按

(A) 钮将时间设定至希望地区或国家的时间。

- 按住 (A) 钮可使指针连续转动。
- 请检查上午 / 下午针的位置，确认上午或下午的设定正确。

〔注〕

- 若没有任何按钮操作经过约 1 分钟，手表将自动重新显示时间。



9. 当地闹铃 (L-AL)

- 闹铃设定后，每天当当地时间模式中所选择的地区或国家的时间到达设定的时间时，手表将发出闹铃音。

1. 闹铃时间的设定

(1) 按 (C) 钮直到日期及模式针转动至当地闹铃模式 (L-AL) (开启或解除)。

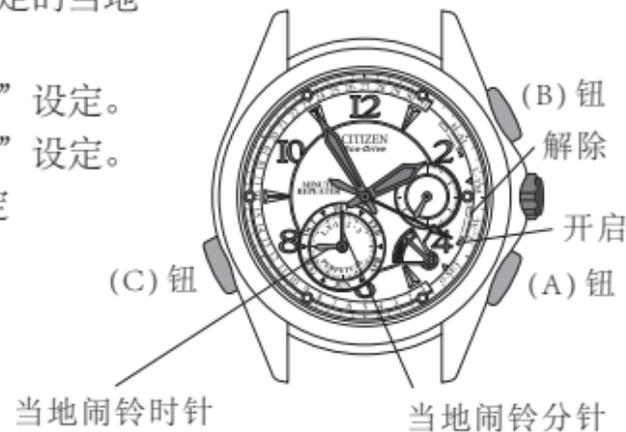
- 副表时针及副表分针将指示以前设定的当地闹铃时间。

副表时针：指示当地闹铃的“时”设定。

副表分针：指示当地闹铃的“分”设定。

(2) 按 (A) 钮将副表时针及副表分针设定至希望的当地闹铃时间处。

- 按住 (A) 钮可使指针连续转动。



- 按 (A) 钮时，日期及模式针将转动至闹铃开启位置。
- 请检查上午 / 下午针的位置，确认上午或下午的设定正确。

〔注〕

- 若没有任何按钮操作经过约 1 分钟，手表将自动重新显示时间。

2. 闹铃的开启或解除

- 在 L-AL 模式中，按 (B) 钮可开启或解除闹铃，日期及模式针亦转动。

3. 闹铃的停止

- 当闹铃音鸣响时，按 (A) 钮、(B) 钮或 (C) 钮中的任意一钮可停止闹铃音。

4. 闹铃音监听器

- 在 L-AL 模式中，按住 (B) 钮约 2 秒钟可确认闹铃音。

10. 秒校正功能 (0-SET)

- 此功能用于将主表及副表的“秒数”与电话报时或其他报时服务等标准时间的秒数同步。当手表的秒数与电话报时等的秒数相比过快或过慢时请使用此功能。

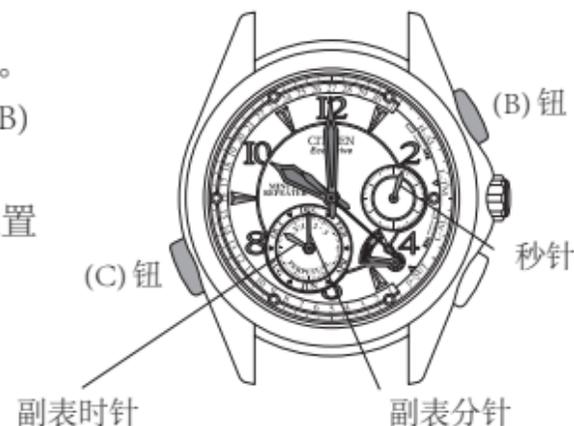
1. 如何校准为标准时钟的“秒数”

- (1) 按 (C) 钮直到日期及模式针指向“0-SET”秒校正位置。

- 副表时针及副表分针将指示现在时间。

- (2) 根据标准时钟或其他报时信号同步按 (B) 钮。

- * 指针的转动将依手表上秒针所处的位置而不同。



①当秒针在 0 与 29 秒之间时 (手表比标准时钟快) :

- 秒针：在相同位置等待手表超过的时间长 (秒数)。

(例如，若手表快 3 秒钟，则秒针将在相同位置等 3 秒钟。)

- 日期及模式针：

向后转动，返回的日数与手表超过的秒数相同，然后从此位置开始倒数。

(例如，若手表快了 3 秒钟，日期及模式针将向后转动至 3 日。)

<例如：手表比标准时钟快了 3 秒>

在 3 秒位置等待



日期返回至 3 日位置后开始倒数。

②当秒针在 30 与 59 之间时 (手表比标准时钟慢) :

- 秒针：返回 0 秒位置并开始转动。
- 日期及模式针：在 0-SET 位置等待。

倒数操作

- 在校正过程中，按 (B) 钮时若秒针在 0 与 29 秒之间，则日期及模式针将指示时间，直到秒针开始转动。

〔注〕

- 若没有任何按钮操作经过约 2 分钟，手表将自动重新显示时间。

11. 太阳能手表特有的功能

- 当手表变得充电不足时，手表的显示将如下所示改变。

〔通常的时间显示〕



当手表变得充电不足时
当手表因照射光线而充电时

〔充电不足警告显示〕

秒针开始每2秒钟转动一下。建议您对手表进行充电，以使手表返回通常的时间显示（每秒钟转动一下）。



〔因充电不足而停止〕

秒针停止在0秒位置，而其他指针停止在手表变得充电不足时的时间处。

当充电不足警告
继续显示时



当手表因充分照射光线而充电时（重新设定时间及日期）

* 手表一旦因充电不足而停止，即使重新照射光线，手表亦至少需要约 30 分钟才能开始运作。

〔充电不足警告功能〕

- 秒针从每秒钟转动一下变为每2秒钟转动一下，显示手表已变得充电不足。秒针每2秒钟转动一下的状态持续5天后，手表会因充电不足而停止。

〔过度充电防止功能〕

- 当充电电池因太阳能电池照射光线而充满电时，过度充电防止功能便会自动启动，以防止电池被进一步充电。无论手表充电多长时间，亦不会对充电电池、计时的精度、各功能或效能产生影响。

12. 充电时间参考

• 充电所需要的时间依手表的型号 (表盘颜色等) 而不同。下示时间仅供参考之用。

照度 (lx)	环境	充电时间		
		为运作 1 天的 充电时间	从停止状态到秒针 每秒钟转动一下的 状态为止所需要 的大约充电时间	从停止状态到充 满电为止所需要 的大约充电时间
500	在通常的办公室内	4 小时	40 小时	-----
1,000	在荧光灯下 60-70 厘米距 离处 (30 W)	2 小时	17 小时	-----
3,000	在荧光灯下 20 厘米距离 处 (30 W)	40 分钟	6 小时	180 小时
10,000	在室外阴天下	15 分钟	2.5 小时	70 小时
100,000	在夏季室外, 直射阳光下	3 分钟	45 分钟	10 小时

- 为运作 1 天的充电时间：为补充在秒针每秒钟转动一下的状态下运作一天消耗的电量所需要的充电时间。
- 充满电时间：从因充电不足而停止到充满电所需要的充电时间。

〔注〕

* 充满电后, 在不再充电的情况下手表能连续运作约 9 个月。手表一旦因充电不足而停止, 到其重新开始运作为止充电需要一定的时间, 如上表所示。因此, 建议您每天对手表进行充电。另外, 建议您每月将手表放在直射阳光下充电一次。

13. 太阳能手表使用须知

〈尽量让手表经常充电〉

请注意，若您经常穿长袖衣服，手表容易因被衣袖遮挡照不到光线而变得充电不足。尤其在冬季更要注意让手表照到光线。

注意 充电须知

- 若在充电过程中手表变得温度过高，会使手表的外壳变色或变形，或使运作部件发生故障。请避免在高温（60 °C 以上）环境下对手表进行充电。

范例：

- 通过将手表放在白炽灯或卤素灯等可能会变得高温的光源的近旁对其进行充电。
- 通过将手表放在易达高温的汽车仪表板上对其进行充电。
- 用白炽灯、卤素灯或其他会变为高温的光源对手表进行充电时，必须让手表距离光源 50 厘米以上，以防止手表到达高温。

警告 充电电池的使用

- 切勿试图从手表中取出充电电池。
- 若充电电池不得不取出，请将其保管在幼儿接触不到的地方，以免被意外吞食。
- 若充电电池意外被吞食，请立即求医救治。
- 充电电池需要更换时，请将更换作业委托给特约服务中心。

14. 充电电池的更换

- 虽然通常充电电池不需要更换，但充电电池有极少见地不能正常充电的情况发生。此种情况发生时，请立即委托特约服务中心更换充电电池。

15. 疑难排解

1. 日期及模式针向后转动

- 因在进行全体复位操作后未设定基准位置，基准位置校正警告功能启动。请参照“4. 基准位置的校正”一节进行“全体复位”及“基准位置的校正”操作。

2. 在各模式中，指针不指示正确位置

- 指针的基准位置可能因手表受到强烈撞击而错位。请参照“4. 基准位置的校正”一节进行“全体复位”及“基准位置的校正”操作。

3. 手表的显示或运作异常

- 手表的显示或运作会因静电或强烈撞击等而少有地变得异常（如指针连续转动等）。此种情况发生时，请参照“4. 基准位置的校正”一节进行“全体复位”及“基准位置的校正”操作。

4. 日期及模式针顺时针方向高速转动

- 因设定主表时间后未设定副表时间，“时间设定警告功能”启动。请参照“6. 时间及日期的设定”一节设定副表时间。

5. 秒钟每2秒钟转动一下

- 充电电池因手表充电不足而电量低下，使“充电不足警告功能”启动。此种情况发生时，请参照“12. 充电时间参考”一节迅速对手表进行充电。

〔充电电池更换后〕

- 更换充电电池之后，请参照“4. 基准位置的校正”一节进行“全体复位”及“基准位置的校正”操作。否则，手表可能不正常运作。

16. 注意事项

警告：防水能力

防水手表有多种类型，如下表所示。

“bar” 大约等于 1 个大气压。

* WATER RESIST (ANT) xx bar 亦会以 W.R. xx bar 表示。

指示		规格
字盘	表壳（底盖）	
WATER RESIST (防水能力) 或无指示	WATER RESIST (ANT)	防水能力达 3 个大气压
WR 50 或 WATER RESIST 50	WATER RESIST (ANT) 5bar 或 WATER RESIST (ANT)	防水能力达 5 个大气压
WR 100/200 或 WATER RESIST 100/200	WATER RESIST (ANT) 10bar/20bar 或 WATER RESIST (ANT)	防水能力达 10 个大气压 防水能力达 20 个大气压

为了保证手表在设计指标内使用，请先查对手表盘和表壳上标记的防水等级并参考下表。

用途举例				
				
轻微沾水（洗脸、雨水、溅湿等）	中等程度沾水（冲凉、厨房家务、游泳等）	水上运动（赤身潜水）	戴水下呼吸器潜水（戴氧气瓶）	会使表钮或表把弄湿时的做法
可	不可	不可	不可	不可
可	可	不可	不可	不可
可	可	可	不可	不可

警告：防水能力

- 日常使用防水能力（至 3 个大气压）：这类表可抵抗轻微沾水。比如戴着手表洗脸都没问题。不过，它不是设计来供浸入水中使用。
- 日常使用加强防水能力（至 5 个大气压）：这类表可抵抗中等程度的沾水。比如戴着手表游泳都没问题。不过，它不是设计来供赤身潜水时使用。
- 日常使用加强防水能力（至 10/20 个大气压）：这类表赤身潜水时可以使用，但不能在戴着水下呼吸器或用氮气的浸透式潜水时使用。

注意

- 使用手表时表钮必须按入（原位）。若手表的表把设有螺丝，请扭紧表把上的螺丝。
- 手湿或表湿时都不宜操作表钮或上弦处（表把）。不然，很容易让水渗入表内而影响防水功能。
- 曾在海水中用过手表，要用清水冲洗后用干布擦干。
- 如果有水进入表内或表蒙内层有雾气整天不散的话，须要立即将表送到表店或西铁城维修服务中心修理。如果任由水气留在表内不管，会使机件腐蚀。

- 如果有海水进入表内，则宜将手表用表盒或塑料袋包好立即送去修理。不然，表内的压力会逐渐增大，可能使一些零件脱落（表蒙、表钮、按钮等）。

注意：时刻保持手表清洁

- 在表壳和表钮之间若积有灰尘和污垢会使表钮难于拔出。宜时常把表钮在正常位置中转一转、让积结的灰尘和污垢松散，再用刷子刷干净。
- 表壳底盖或表带的缝隙中最易积聚灰尘和污垢。积聚的灰尘和污垢容易造成腐蚀作用及弄脏衣服。宜时常清理手表。

清理手表

- 用软布擦除表壳和表蒙上的灰尘、汗渍和水分。
- 用干的软布擦除皮革表带上的灰尘、汗渍和水分。
- 金属、塑料、或橡皮表带可用肥皂和水洗刷。用软刷刷除金属表带缝隙中的灰尘和污垢。如果手表不是防水的，应送到表店清理。

注意：要避免使用一些溶剂（如油漆稀释剂、汽油等来清洁手表），因这些溶剂很容易损伤饰面。

注意：使用环境

- 要依使用手册中规定的使用温度范围使用手表。
如在超出使用手册中规定的温度范围中使用手表，会容易使手表功能退化，甚至使手表停顿。
- 勿在高温环境，例如蒸气浴室中使用手表。
因在高温环境中使用手表易引起皮肤烫伤。
- 勿将手表置于高温环境下，例如汽车的工具箱或仪表板上。不然，手表很容易老化，比如会使塑料零件变形等。
- 勿将手表置于磁铁附近。
如果把手表靠近磁性保健用品，如磁性项练或电冰箱的磁性门闩，手套的磁性扣，或手机的听筒旁放置，都会使手表计时不准。如遇此情况，应把手表搬离磁铁放置重新校正时间。
- 勿把手表放在会产生静电家电附近。
如果把手表放在强静电电场环境中，例如在电视荧光屏辐射出来的静电场中，则易使手表计时失准。

- 勿让手表受到强烈振动，例如掉在坚硬的地板上等。
- 避免在可能有化学或腐蚀性气体弥漫的环境中使用手表。
如果手表接触到化学溶剂，如油漆稀释剂和汽油或含有这类溶剂的物质等，就会引起变色、熔化、碎裂等情况。如果手表接触到温度计内的水银，则表壳、表带或其他零件都会变色。

定期检查

为了使您的手表能够安全而长期地使用，手表应每 2-3 年检查一次。
为了保持手表的防水性能，表壳胶圈需要定期更换。其它部件也应定期检查，如果需要则应更换。
在更换部件时，请使用西铁城纯正部件。

<存放>

- 长期不使用手表时，应仔细擦去手表上的汗渍、脏物或水分后将其存放在温度不极端、湿度不高的地方。
- 长期不使用手表时，建议将其存放在有光线的地方。

17. 规格

1. 型号：G90*
2. 类型：多指针模拟太阳能手表
3. 计时精度：平均每月 ± 15 秒（在 $+5^{\circ}\text{C}$ 至 $+35^{\circ}\text{C}$ 的常温下佩戴时）
4. 操作温度范围： -10°C 至 $+60^{\circ}\text{C}$
5. 显示功能：
 - 时间：主表（时、分、秒）
副表（当地时间：时、分、上午 / 下午）
 - 日期：年（上次闰年后经过的年数），月，日
6. 附加功能：
 - 分中继功能（以电子音通知现在时间）
 - 万年历：到 2100 年 2 月 28 日为止年、月及日自动显示（包括闰年）
 - 每日闹铃功能：在每天到达设定的时间时发出闹铃音
 - 当地时间功能（可以 30 分钟为单位设定）：显示在其他时区的地区或外国的时间

- 当地闹铃功能：根据当地时间功能中设定的地区或外国的时间，在每天到达设定的时间时发出闹铃音
 - 秒校正功能：使用标准时钟的秒数校正主表及副表的秒数
 - 基准位置校正警告功能：用日期及模式针显示基准位置尚未设定
 - 时间设定警告功能：用日期及模式针显示，在设定基准位置后主表及副表的时间尚未校准
 - 基准位置检查：检查日期及模式针、副表时针、副表分针及上午 / 下午针的基准位置
 - 充电不足警告功能：当手表变得充电不足时，通过使秒针 2 秒钟转动一下显示手表充电不足
 - 充电过度防止功能：当手表充满电时自动停止充电
7. 连续运作时间：
 - 在充满电后，直到手表因充电不足而停止计时为止：约 9 个月
 - 从充电不足警告功能启动开始到手表停止计时为止：约 5 天
 8. 电池：充电电池，一个

* 规格如有变更，恕不另行通知。